



Estás leyendo la transcripción del capítulo de Estación Ciudad: “Ocupar para vivir”. La hemos creado porque creemos que la información debería llegar a la mayor cantidad de personas posibles, incluyendo a quienes, por dificultades auditivas, suelen verse excluidos y excluidas del mundo de los podcasts y proyectos sonoros. ¡Pero todavía estamos aprendiendo! Si tienes alguna recomendación de cómo podríamos mejorar estas transcripciones, escríbenos a hola@estacionciudad.org

ESTACIÓN CIUDAD

“Ocupar para vivir”

El capítulo inicia con un popurrí de noticias sobre el movimiento de Trabajadores Sin Techo en Sao Paulo, narrando cómo exigen vivienda digna. En el fondo se escucha una mezcla de música, batucadas, sirenas.

ESTACIÓN CIUDAD: La lucha por el derecho a la vivienda se ha intensificado en Brasil, principalmente en Sao Paulo, la ciudad más poblada de América Latina. “Pagar el alquiler o comer” es la disyuntiva a la que se enfrentan miles de personas en una de las metrópolis más desiguales de la región..

Inicio de cuña de Estación Ciudad

ESTACIÓN CIUDAD: Estás escuchando Estación Ciudad, historias urbanas de territorio, poder e identidad en América Latina. En este capítulo viajamos a Sao Paulo, la ciudad más grande de Brasil, uno de los principales centros financieros y corporativos de América Latina, y escenario de inmensa desigualdad social. Ana Gabriela Akaishi, urbanista brasileña, nos llevará dentro de uno de los incontables edificios aparentemente vacíos en el centro de la ciudad, para conocer las historias que se viven dentro de estos espacios y entender mejor las dinámicas de los “ocupas” que luchan por el derecho a una vivienda digna.

Cierre de cuña de Estación Ciudad

ANA GABRIELA AKAISHI: Al caminar por São Paulo y observar los incontables edificios vacíos de la ciudad, es imposible no pensar en la inmensa cantidad de personas que no tiene un hogar. De hecho, se calcula que hay un déficit habitacional de cerca de medio millón de viviendas adecuadas: un número escalofriante, sobre todo si pensamos en la inmensa desigualdad y riqueza que se ven aquí.

Samba y sonidos de calle de fondo.

ANA GABRIELA: Estamos en el centro de la ciudad, donde vemos La Catedral de la Sé, la iglesia más famosa de São Paulo, los altísimos picos de los edificios más modernos, el centro histórico, sus demás iglesias, y edificios antiguos que todavía sobreviven. Llegamos, finalmente, a la Avenida São João, inmortalizada en la canción “*Sampa*”, de Caetano Veloso.

Suena un fragmento de Sampa, la canción de Caetano Veloso.

ESTACIÓN CIUDAD: El título de una famosa canción de amor a Sao Paulo, Sampa es también el apelativo con el que se conoce afectuosamente a la ciudad. Caetano habla de su primera impresión al llegar a la jungla urbana de Sao Paulo y habla sobre los migrantes destituidos que la habitan, describiendo a "la gente oprimida en filas, en pueblos, barrios marginales, por el poder del dinero que levanta y destruye cosas hermosas".

ANA GABRIELA: Llegamos a un tramo de la avenida que se vuelve peatonal, un gran paseo con edificios altos y tiendas en la planta baja. Me detengo frente a un antiguo hotel, el Columbia Palace, construido en 1920 y diseñado por el arquitecto Ramos de Azevedo, creador de varios edificios emblemáticos de São Paulo. Hace un siglo era un hotel de lujo, pero se cerró con el deterioro del centro y permaneció abandonado durante muchos años.

ANTONIA NASCIMENTO: *Meu nome é Antônia Nascimento, eu tenho 52 anos, estou na cidade de São Paulo há quase 30 anos, eu vim para cá ...*

ANA GABRIELA: Ella es Antônia, líder del movimiento “Frente de Lucha por la Vivienda”, que coordinó y organizó la Ocupación São João 588 en el antiguo hotel, que hoy alberga a más de 100 personas. Antônia es una mujer negra de mediana edad, con una personalidad muy fuerte y decidida, tan luchadora como soñadora. Sabe bien lo que es estar frente al micrófono del liderazgo social, y puede hablar con claridad sobre la situación y lucha por la que atraviesan ella y tantas otras familias.

Ana Gabriela toca un portón. Se escucha un diálogo entre Ana Gabriela y Antonia en la puerta de su casa.

ANTONIA: *Oi Ana, tudo bem? Oi Antônia, prazer! Seja bem vinda meus amores, aqui na nossa ocupação São João, 11 anos de ocupação, é um prazer receber vocês aqui. Entrem aqui para conhecer um pouco nossa história, conhecer nossas famílias.*

ESTACIÓN CIUDAD: Antonia, de 52 años, llegó a São Paulo del interior de Brasil hace casi treinta años. Migró a la ciudad buscando una vida mejor. Una vez allí, encontró un monstruo inmenso, distinto a todo lo que estaba acostumbrada.

Antônia: *... chegando aqui a gente encontrou uma metrópole enorme, grande, diferente de onde eu vim, eu sou do Maranhão... (fade out antes)*

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): *Llegando encontramos una metrópolis enorme, grande, diferente de donde vengo, yo soy de Maranhão...*

ESTACIÓN CIUDAD: Fue allí que comenzó por primera vez a escuchar hablar sobre el derecho a la ciudad.

Antônia: ... *uma luta pelo direito à cidade e essa luta que a gente fala pelo direito à cidade é a luta pela habitação de interesse social que cabe no bolso do trabalhador...* (fade out antes)

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): *Una lucha por el derecho a la ciudad y una lucha por vivienda de interés social que sea accesible a los trabajadores*

ESTACIÓN CIUDAD: Cuando llegó a São Paulo, Antonia vivió por un año en una favela en el centro de la ciudad, en condiciones paupérrimas. Cuando llovía, el agua podía llegarles hasta más o menos la cintura.

Antônia: *eu pegava minhas duas filhas e levantava para elas não terem contato com aquela água de ratos nadando naquela água e a gente entendeu que não dava para morar mais no centro...* (fade out)

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): *Tenía que cargar a mis hijas para que no tocaran esa agua con ratas nadando y fue entonces que entendí que ya no podíamos vivir más en el centro.*

ANA GABRIELA: Generalmente, cuando los migrantes llegan a São Paulo, se instalan en viviendas muy precarias en el centro, que es donde se encuentran las mejores oportunidades laborales. Pero justamente por su mejor ubicación y por su cercanía a la oferta laboral y servicios públicos, los barrios más céntricos de São Paulo atraviesan desde hace años un *boom* inmobiliario que ha elevado los precios de la vivienda. Adicionalmente, los alquileres temporales, como los que se realizan a través de Airbnb han vuelto la zona más atractiva para el mercado privado, generando una dinámica de especulación que distorsiona fuertemente el mercado. Eventualmente, los migrantes deben aceptar que ya no pueden pagar un alquiler tan alto y los demás gastos de vida, y comienzan a mudarse a zonas más periféricas.

ESTACIÓN CIUDAD: En una ciudad donde el suelo es tan caro que termina expulsando a quienes no pueden pagarlo, los movimientos sociales por la vivienda han ganado mucha visibilidad en Sao Paulo.

ANA GABRIELA: En 2010, Antônia coordinó la ocupación del edificio por el "Movimiento Sin Techo por la Reforma Urbana", del que es líder. Aunque desde fuera pueda imaginarse como un proceso caótico o desorganizado, la realidad es que cuando el movimiento de vivienda ocupa un edificio, lo hace de manera planificada y coordinada. Algunas personas entran primero y reconocen las zonas adecuadas para la ocupación. En esa ocasión, Antonia se quedó afuera, dialogando con la policía.

ANTONIA: ... eu não sei como é que as famílias entraram, no escuro, era muito, muito entulho, aí as lágrimas vieram no meu rosto né, falei meu deus mas como que essas famílias entraram aqui nesse dia...

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): No sé cómo entraron las familias en la oscuridad, había mucha basura, y fue allí que me puse a llorar, que dije, dios mío, cómo es que las familias entraron aquí...

ANTONIA: ... eu comecei a chorar mesmo porque eu comecei a perceber que as famílias dormiram nesse processo né ...

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): Comencé a llorar porque comencé a entender que las familias dormirían allí...

ANTONIA: Quanta sujeira tinha, muito rato morto, muita barata, muita pulga, meu deus, pombo, cocô de pombo, pombo morto ...

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): Todo estaba sucio, lleno de ratas muertas, cucarachas, pulgas, palomas, caca de paloma...

Ana Gabriela: Antonia no podía imaginar que se quedaran allí más que unos días, era imposible imaginarse viviendo en esas condiciones. Pero las demás familias le decían que no tenían a dónde ir, que su única opción era quedarse y hacer todo lo que pudiesen para que el edificio sea habitable.

ANTONIA: Algumas em mim falaram assim “mas eu não tenho mais para onde voltar, Dona Antônia, eu não posso sair daqui se a gente organizar esse prédio e não tiver a reintegração, o movimento deixa a gente ficar?” ...

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): Algunos me dijeron “no tengo a dónde ir, no tengo a dónde regresar señora Antonia. Si organizamos el edificio, me quedo. ¿El movimiento nos dejaría quedarnos?”

[música de fondo]

ANA GABRIELA: Las ocupaciones de los Sin Techo no son solo un asunto de supervivencia. Cuando cortan cadenas con alicates y hachas, derriban portones e ingresan a los vestíbulos de edificios abandonados con pancartas y consignas, denuncian las más de 290.000 propiedades vacías en la ciudad de São Paulo, concentradas principalmente en el centro de la ciudad. Paradójicamente, esta inmensa cantidad de viviendas abandonadas no ha ayudado a regular los precios de los inmuebles, sino que contribuyen al aumento de la demanda sobre aquellos que sí están aptos para vivir.

Quizá por ello los movimientos sociales por la vivienda han ganado tanta fuerza en Brasil donde luchan por una reforma urbana y el desarrollo de ciudades más justas, democráticas e igualitarias, reivindicando el derecho a la vivienda. En el centro de São Paulo, los movimientos de vivienda nacieron con la movilización de un grupo de residentes de casas tugurizadas que fueron desalojados por no poder pagar las altas tarifas de alquiler, agua y luz.

Para muchos, es irracional que existan tantos edificios cerrados, abandonados y subutilizados en la zona de la ciudad con mejor infraestructura, a la vez que la metrópolis se extiende y crece hacia su periferia.

Fragmento de un noticiero sobre el derrumbe de un predio en São Paulo. La presentadora reporta: "Un edificio de 24 pisos ocupado por personas sin techo colapsó el martes en el centro de Sao Paulo luego de que un incendio consumiera la estructura rápidamente. Los bomberos confirmaron la muerte de un joven de unos 30 años, que perdió la vida mientras era rescatado con una cuerda cuando el edificio colapsó".

ESTACIÓN CIUDAD: La lucha de los Sin Techo en Brasil nunca ha sido fácil. En el 2003, el incendio y derrumbe total de una torre de 24 pisos "ocupada", a unos 200 metros de donde vive Antonia, dejó un saldo de 44 desaparecidos, perdidos para siempre entre los escombros.

ESTACIÓN CIUDAD: El episodio afectó la reputación de los movimientos por el derecho a la vivienda. Los medios televisivos, por los que se informa la mayoría de los brasileños, presentaron la tragedia como resultado de las invasiones y a los líderes del movimiento como inescrupulosos explotadores de familias empobrecidas. La realidad, sin embargo, es que esta tragedia fue excepcional y no refleja el alto nivel de organización de las ocupaciones, tanto en el momento inicial como en su mantenimiento posterior, incluso a pesar de la situación de precariedad económica de sus habitantes.

ANA GABRIELA: Después de ingresar, los nuevos residentes del antiguo Hotel Columbia Palace comenzaron gradualmente a organizar, limpiar y ordenar el edificio, incluso modificando partes para protegerlo contra incendios, convirtiéndose en Ocupación São João 588, que es como se le conoce hoy.

ANTONIA: *A gente começou pela cozinha, a gente costuma dizer que quando a família tá com fome, ela não tem nem forças pra lutar, soldado com fome não fica em pé...*

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): *Comenzamos por la cocina, porque solemos decir que cuando la familia está con hambre, no tiene fuerzas para luchar, porque soldado con hambre no se mantiene en pie*

ANTONIA: *O bom do movimento é que quem ocupa são os eletricitas, os encanadores, essas pessoas capacitadas também não tem onde morar, pagavam aluguel, então nós temos eletricitas aqui dentro ...*

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): *Lo bueno del movimiento es que quienes ocupan son electricistas, gasfiteros, personas preparadas que no tienen donde vivir, entonces tenemos electricistas, técnicos, aquí dentro...*

ANTONIA: *Quando a gente faz esse processo no coletivo fica muito mais barato e quem vai fazer o serviço não cobra porque é morador ...*

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): *Cuando ponemos en práctica ese proceso colectivo todo es más barato y quien hace el servicio no cobra porque también es residente...*

ANTONIA: *A gente conseguiu alojar 12 famílias, mas até arrumar o terceiro andar em alguns quartos moravam três, quatro famílias, que eles iam se organizando e iam se separando, se individualizando.*

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): *Conseguimos alojar a 12 familias, pero hasta que pudimos ordenar el tercer piso, en algunos cuartos vivían tres, cuatro familias, que se iban organizando y se iban separando, individualizando...*

[Música de transición]

ESTACIÓN CIUDAD: Brasil es uno de los países más desiguales del mundo. A nivel nacional, un déficit habitacional de entre 6 y 8 millones de viviendas, se refleja en 50 millones de personas que viven en condiciones inadecuadas. En Sao Paulo la crisis se agudiza por el tamaño de la ciudad, que ha hecho que los proyectos gubernamentales de vivienda a gran escala en zonas periféricas fracasen. El transporte público de la metrópoli es caro y precario. Ir y volver del trabajo puede tomar 4 horas diarias. La ocupación de edificios vacíos es una manifestación de que las políticas públicas de asistencia y el mercado no han funcionado, y son la expresión de resistencia de miles de personas y además de un espacio de esperanza para muchas familias.

GINA: Cuando yo entro a mi cuarto lo primero que veo es el piso y ahí veo que el piso está bien, el piso está completo, es en madera, que todos acá no tienen ese piso en madera. Es bien pequeño, y da la posibilidad para tener una cocina, para adecuar una sala pequeña, un comedor, y de a poco yo he ido pintando la pared, he ido reformando las ventanas, he ido reformando el baño, en los encanamientos o los conductos aquí del agua, entonces he venido reformando más, yo veo que mi cuarto es bonito y agradable para vivir.

ANA GABRIELA: Gina, es inmigrante colombiana y madre soltera, y vive en el quinto piso de la ocupación junto con sus dos hijos. La conocí el día que visité el edificio para entrevistar a Antonia. Gina es muy calmada, sobre todo si uno piensa en todas las dificultades por las que ha tenido que pasar para llegar hasta aquí.

GINA: Realmente la situación para mí en Colombia se estaba presentando muy difícil. En Colombia no tenemos ocupaciones, digamos que de alguna manera las familias no buscan esa

opción de poder estar en un lado donde paguen más barato y que tengan de pronto la posibilidad de vivir bien. La ocupación mudó mi vida, aquí, porque realmente me hizo una persona más luchadora, más emprendedora y conocedora de mis derechos. Entonces es muy importante porque aquí la palabra que más hablamos es: todos somos un colectivo.

[Quiebre musical]

ANA GABRIELA: Aquí en Brasil, la Constitución Federal de 1988 - ley máxima brasileña - establece la "Función social de la propiedad", según la cual las viviendas deben cumplir una función, es decir, no permanecer en estado de abandono.

Incluso está previsto por ley que los inmuebles "ociosos", es decir, que no están siendo utilizados, serán puestos bajo aviso de que deben ser usados en el plazo de un año. En caso esto no sea cumplido, se duplica el valor del impuesto predial una y otra vez hasta que el edificio cumpla su función. En la ciudad de São Paulo, esta ley se aplica desde 2014, con lo que se ha notificado a 811 propietarios de edificios o terrenos vacíos en el centro de la ciudad.

Muchos de estos inmuebles ociosos son parte de la herencia de los descendientes directos de la corona portuguesa o de la burguesía comercial que se formó a principios del siglo XX en Sao Paulo. Curiosamente, un importante porcentaje fue donado a la iglesia, que hoy no tiene nada que hacer con ellos, en una situación que evidencia el problema de que no exista una política de vivienda real, pues los predios simplemente pasan de manos sin un marco que ayude permita entenderlos como parte de una política de ciudad.

[Sonidos de cantos de iglesia]

PADRE JOSÉ EDVALDO: ... *o patrimônio imobiliário da igreja católica e também do Instituto Cristóvão Colombo ele foi sendo construído ao longo dos anos seja por doações, por heranças algumas aquisições né minoria ...*

ANA GABRIELA: El padre José Edvaldo, sacerdote Scalabriniano, administra las propiedades que fueron donadas al Instituto Cristóvão Colombo, un trabajo que inevitablemente excede las funciones de un cura...

PADRE JOSÉ EDVALDO: ... *nós padres somos formados durante vários anos no seminário sobre mitologia e filosofia ou fazemos algum curso específico voltado para área teológica. Em geral, nós não estamos preparados para administrar imóveis ...*

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): *Nosotros los padres somos formados durante muchos años con seminarios sobre mitología y filosofía o llevamos cursos de teología. En general, no estamos preparados para administrar inmuebles...*

PADRE JOSÉ EDVALDO: ... *isso não é tarefa para o padre fazer, negociar aluguel, cobrar aluguéis atrasados, por exemplo...*

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): *Esas no son tareas para un padre... negociar el alquiler, cobrar rentas atrasadas por ejemplo.*

ANA GABRIELA: Aun así, solo la Arquidiócesis de São Paulo tiene más de 1.000 propiedades a su nombre en la ciudad de São Paulo. Los alrededores de la plaza principal y más antigua de la ciudad, la Plaza de la Sé, donde se encuentra la Catedral, está rodeada de inmuebles de la iglesia, hoy abandonados y en ruinas.

ANA GABRIELA: Cuando no están en manos de la iglesia, sino de familias, nace otro problema. Las familias herederas pueden ser muy numerosas, con 30 personas o más que muchas veces ni se conocen, no hablan entre sí, o están peleadas justamente por no poder acordar qué hacer con los predios, con lo que estos frecuentemente terminan abandonados a su suerte, dejando desocupado el suelo más valioso de la ciudad.

ANTONIA: *... que na hora que a gente ocupa o proprietário aparece, ele fica 30 anos com imóvel desocupado que a gente chama de especulação imobiliária, supervalorizando, então quanto mais tempo passa o prédio mais valorizando ...*

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): *Solo cuando la gente ocupa es que aparece el propietario. Se pasan 30 años con el inmueble desocupado, que es a lo que nos referimos como especulación inmobiliaria, sobrevalorando, porque mientras más tiempo pasa, más vale el predio.*

ANA GABRIELA: Como en la gran mayoría de las metrópolis latinoamericanas, São Paulo tiene un mercado inmobiliario formal inalcanzable para la mayoría de la población. En las zonas periféricas el valor del metro cuadrado es en promedio de 800 dólares, mientras que en la zona central de la ciudad 1500 dólares el metro cuadrado.

ESTACIÓN CIUDAD: El crecimiento urbano en Latinoamérica no ha sido acompañado por políticas de suelo que ofrezcan oportunidades de vivienda formal para personas de bajos ingresos. El impuesto a la propiedad ociosa que menciona Ana Gabriela es una conquista de los movimientos de lucha por la vivienda, pero también una que ha quedado en el papel. Desde el 2016, el gobierno de la ciudad ha reducido a casi cero su implementación. De los propietarios que fueron notificados en el centro, solo 20% puso el predio en uso, y en ningún caso se generó vivienda social, sino edificios comerciales y de oficinas.

[Quiebre: Música de protesta]

ESTACIÓN CIUDAD: Los colectivos de los Sin Techo que ocupan los edificios del centro de la ciudad, saben bien que migrar a la periferia, donde el suelo muchas veces es más barato, puede resultarles al final más caro, pues, entre otras cosas, estar tan lejos puede significar perder el trabajo...

ANTONIA: ... eu como empresário, eu ia preferir dar um emprego para alguém que morava perto do serviço, porque para mim ele não vai faltar né, porque mora perto, já é benefício do empregador, não vai ter que pagar duas conduções, porque já mora perto...

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): Yo, como empresario, preferiría dar empleo a alguien que vive cerca, porque para mí esa persona no va a faltar, porque vive cerca, eso ya es un beneficio para el empleador, no va a tener que pagar ese transporte porque ya vive cerca...

ESTACIÓN CIUDAD: Pero además, hay otras ventajas de estar cerca al centro, como mejor infraestructura. Hospitales, guarderías, colegios... todo está a distancia caminable.

ANTONIA: ... a faculdade está 5 minutos daqui a pé, a pessoa só vai a pé para fazer o seu curso, os hospitais, os grandes hospitais estão aqui ...

GINA: Yo con ellos voy caminando hasta el colegio, yo busqué el Proyecto Guri qué es un proyecto para niños donde ellos estudian música donde pueden hacer otras cosas y el centro me permite ir caminando para ir con ella a esos proyectos que no pagan nada

ANTONIA: Se sabe que quando as pessoas vieram morar aqui eles não tinham nem o segundo grau completo, não tinha nem o primeiro, não tinha nem o ensino fundamental, mas o fato de morar no centro possibilitou e facilitou que hoje a gente tem mais de 30% de pessoas aqui dentro tem formação superior ...

ESTACIÓN CIUDAD: Antonia cuenta orgullosa que, al comienzo de la ocupación en el antiguo hotel, muchos de los residentes no habían terminado la secundaria y algunos incluso tenían primaria incompleta, pero el hecho de vivir en el centro hizo posible que hoy más del 30% de los vecinos tenga educación superior.

[Quiebre]

ANA GABRIELA: Las historias de Antônia y Gina sobre la Ocupación São João 588 nos transportaron al interior de un edificio que tiene más de 100 años, en el centro de São Paulo, abandonado y cerrado por 30 años, que fue reformulado y adaptado por el Movimiento Social, para garantizar no solo la vivienda a estas familias trabajadoras, sino también hacer cumplir la Ley de Función Social de la Propiedad y darle un uso real y justo al centro de la ciudad.

ANTONIA: ... quem faz o trabalho do município, do estado e do país são os movimentos de moradia, é esses que garantem o teto para as famílias que garante a conquista de direitos de uma habitação de interesse social junto com esses direitos também a gente busca os outros direitos também ...

ESTACIÓN CIUDAD (TRADUCCIÓN): Quien hace el trabajo del municipio, del estado y del país son los movimientos de vivienda, son esos los que garantizan un techo para las familias,

que garantizan la conquista de derechos como la vivienda de interés social, y junto con esos derechos perseguimos otros derechos también

ESTACIÓN CIUDAD: La experiencia de las ocupaciones en la ciudad más cara de América Latina es reveladora en muchos sentidos. Primero porque toma en sus manos la necesidad de ubicar la vivienda en las zonas de oportunidad, cuya importancia hemos enfatizado en este podcast. Como hemos dicho antes, para que la vivienda sirva como vehículo para salir de la pobreza debe tener un vínculo con las oportunidades, el trabajo, los espacios públicos, los hospitales, y así. Y segundo, rompe con las políticas de vivienda que se deciden del gobierno hacia abajo, como las que hemos visto en Venezuela, Chile o Perú, y nos permite reflexionar sobre el poder de la ciudadanía en una de las junglas urbanas más densas y difíciles de la región. La investigación de Ana Gabriela revela que los cambios en el derecho urbano no siempre vienen de las oficinas de gestores públicos y técnicos, sino que con frecuencia se gestan en los movimientos sociales. Más allá de esta experiencia, los movimientos de lucha por la vivienda en Brasil han marcado la pauta a nivel regional, reivindicando el derecho a la vivienda como esencial.

(inicio de cuña)

ESTACIÓN CIUDAD: Has escuchado Estación Ciudad, historias urbanas de territorio, poder e identidad en América Latina. Puedes ver fotos, leer más y encontrar la transcripción de este y nuestros otros capítulos en www.estacionciudad.org y seguirnos en Twitter, donde estamos como Estación Ciudad. Este podcast es un proyecto del Lincoln Institute of Land Policy y fue escrito y dirigido por Sofía García y yo, Jimena Ledgard en colaboración con Ana Gabriela Akaishi, a quien escucharon en este capítulo y realizó la investigación. Santiago Pillado es el diseñador y editor de sonido de todos nuestros capítulos, Laura Mullahy es la gerente del proyecto y Enrique Silva, asesor especial de nuestro podcast. Nos vemos pronto.

(cierre de cuña)